

# EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz miércoles 22 de setiembre de 1813.

**ORDEN DE LA PLAZA.**—Gefe de día: El teniente-coronel Don Pedro Sisto, comandante agregado al regimiento de Voluntarios. Parada: los cuerpos de la guarnición. Ronda: Cazadores. Teatro: Voluntarios.

## IMPRESOS.

*Diario mercantil del 21*—El *Clarito* prueba con un caso que aconteció en la ciudad de Villena el año próximo pasado la mala fe y ningún orden de legislación con que se conducen algunos abogados en materia de pleitos.—*Vasan* inserta su letrilla 27.<sup>a</sup> aconsejando en ella que *nadie chiste* cualesquiera que sean los vicios y desórdenes que observe.

*Conciso del 21*—Hace varias observaciones sobre el día 16 de setiembre, en que, según se expresa, las pacíficas reuniones y la conducta á que se limitaron, destruyeron las locas esperanzas de los intrigantes. Ninguna expresión se oyó contra la marcha del Gobierno, sino contra el modo de hacerla; deseosos todos de que se tomase tal resolución de un modo mas regular y correspondiente. La extrema precipitación con que se intentaba; era acaso un medio regular? Aun suponiendo la existencia de la epidemia, y de consiguiente la urgencia; lo que se hizo en pocas horas por medios irregulares; no pudo haberse hecho en las mismas como correspondia? El *Conciso* se abstiene de increpar á persona alguna; pero el primer móvil visible que encuentra es la diputación permanente, y sobre todo hará reflexiones en otra número. Entretanto no omite notar que las circunstancias políticas que estorbaban la traslación del Gobierno á Madrid han mudado suficientemente para que pueda verificarse.—Sabemos de positivo que el Señor embajador de S. M. B. ignoró absolutamente la resolución del Gobierno de trasladarse fuera de esta plaza; hasta que en la tarde del 16 se le pasó una nota oficial; y aunque no se le manifestó motivo alguno, considerando que esta determinación seria impulsada por gravísimas causas, ofreció al Gobierno los auxilios que estuviesen á su alcance, como ha hecho siempre en ocasiones semejantes.—Asegúrase que Buonaparte, según se lee en un periódico francés, ha publicado haber sido atacado en sus líneas por los rusos, perdiendo 300 hombres; pero quedando dueño del campo de batalla.

*Procurador general de la nación y del rei, número 356*—Para sabañones macarrones, ó, lo que viene á ser lo mismo, los venerables colaboradores de este pancístico periódico, afligidos por la pianina retirada que por la porta de la mare hizo Monseñor Gravina, nuncio que fué en España de S. S.; y deseosos de vindicarlo contra las sendas verdades, que el no Monseñor Tribuno soltó de carretilla sobre las facultades que competían á Su eminencia como tal nuncio, se agarran á la bula *in coena Domini*, y descargan un aguacero, que por fortuna

*ni moja ni mancha  
ni empuerca la calle  
ni limpia la casa.*

Sigue á tan chusca producción una humilde protesta para evitar una censura: (del cuerdo es echar en remojo la barba cuando pelan la del vecino.) Las Cortes del 18 acaban de ocupar á nuestros taumaturgos escritor-zoles.

*Diario de la tarde del 20*.—Hoi se presentan los simeones marquesales con la retahíla de siempre, hablando á tuertas y á derechas de libertinos y francmasones y de que la religión es lo primero (y acaso lo niega ningún español!.)—Presta materiales para esta salsa el bien cebado meollo del *Estafetista de Santiago*.

*El Tribuno del pueblo español, núm. 22*.—Compara los gastos del cuerpo diplomático de España en el reinado de Carlos III con la lista de los desembolsos hechos con este motivo por la tesorería general en el año de 1799; resultando de esta comparación que el total de los gastos en el año de 1772 ascendió á 2,824,551; y en el año de 99 á 24,713,575.—Elogia en seguida las disposiciones de los dignos vocales de las Cortes extraordinarias con ocasion de haber cerrado sus sesiones en el día 14 de setiembre de 1813.—Los oficiales del ejército acantonado en la Isla de Leon dan gracias, en carta que se inserta, á los editores de este periódico por haber levantado su voz en favor de la justicia que les asiste; y el *Tribuno* en su contestacion promete á aquellos beneméritos ciudadanos defensores de la patria continuar promoviendo sus alivios con toda eficacia.—*Don Nicolas Fabregat* denuncia al Illmo. Sr. obispo de Menorca los

errores y malas doctrinas de que abundan ciertos libros que andan en las manos de todos, y especialmente en las de los directores de almas, como son las *thèses* defendidas en Caen por los jesuitas en 1693, el curso teológico del P. Francisco Amigo, la crisis teológica del P. Carlos Antonio Casnedi, y la *Moral* de Amadeo Guimenio.

*El Duende de los cafés*, núm. 52.—¿Qué ventajas han producido para los ejércitos las frecuentes juntas de intendentes, contadores, tesoreros &c. que aparentan ocuparse en remediar sus necesidades, cuando el resultado es que éstas se aumentan, y que aquellas solo sirven para perder el tiempo? Si se quiere un remedio activo, eficaz y seguro para cortar estos males, desaparezca al instante la moderna segregación ó dislocación de las intendencias; vuelvan estas al estado que tenían pocos meses ha, y volverán también á verse la regularidad, el orden, y la economía que produce la unidad, siempre que estos destinos se fien á hombres de acreditada probidad y conocimientos en la carrera.

*Diario patriótico de Cádiz*, núm. 43.—Continúa la persecucion del clero de Francia...

#### NOTICIAS.

Londres 11 de agosto.—Parece haberse presentado un bill al senado de los Estados unidos prohibitivo de las licencias británicas, baxo pena de 1000 petacas. Exige que los navios que hayan dado la vela con licencia vuelvan hasta 1.º de octubre, so pena de secuestro. Si pasa este bill se acaba la navegacion de los Estados unidos.

(Advertiser.)

*Idem* 31.—Segun los avisos de Gottemburgo del 25, el 17 se renovaron las hostilidades. (R. ants.) El 12 se puso en movimiento el ejército austriaco, cuyo cuartel-general se estableció en Praga, á donde habian ido el emperador de Rusia, el rei de Prusia, y el lord Cathcart.—Bernadotte se halla al frente del ejército denominado *Exército unido de la Alemania setentrional*, compuesto de rusos, prusianos, suecos, y alemanes; y tenia el 12 su cuartel-general en Oranienberg, en comunicacion con el cuerpo principal ruso.—El 17 se dió principio al bombardeo de Stettin: el 18 se puso Davoust en marcha, y al cabo de algunas escaramuzas tomó posesion al dia siguiente de Lauenburgo, en donde habia un corto número de prusianos.—Las fuerzas de los aliados ascienden á 477000 hombres, en esta forma: Austriacos: 15000. Rusos: 20000. Suecos y prusianos: 12700.

(European-magazine)

*Idem* 1.º de setiembre.—En los papeles franceses, que alcanzan hasta 28 último, se advierte un silencio estudiado res-

pecto á la declaracion del Austria y renovacion de las hostilidades; pero dan algunos indicios, aunque oscuros, de haberse verificado. Asi nos dicen de Dresde el 16 que todas las tropas francesas estaban en movimiento, marchando gran parte ácia las fronteras de Bohemia; que los ministros austriacos habian salido de Wurtzburgo y Francfort para Viena; que el conde de Narbona habia llegado de Praga á Dresde antes de haber salido Buonaparte para Goerlitz, de donde se puso en camino el 21 ignorándose su direccion; que todos los empleados en los diferentes ramos del ejército frances se trasladaban de Dresde á Leipzick; que iba á reunirse el 30 la Dieta de Saxonia, para tomar en consideracion el estado en que se hallaba la patria &c. &c. (*Morning-chronicle*.)

*Idem*.—Se ha publicado el siguiente estado de las fuerzas y posiciones de los ejércitos franceses. (Le creemos mui exágerado, especialmente en cuanto á la caballeria). 1.º El del mariscal Davoust (principe de Eckmühl) 100,000 hombres. En el Elba inferior, Dantzic &c.—2.º El del mariscal Oudinot (duque de Reggio) 70000 hombres. En Lubernau, en Lusacia.—3.º El del mariscal Ney (principe de Moskwa) 20000 hombres, ejército de vanguardia, en Silesia.—4.º Buonaparte (emperador) 50000 en Dresde y en la linea del Elba superior.—5.º El del mariscal Augereau (duque de Castiglione) 60000 hombres. Ejército de Reserva, en Baireuth y Bamberg.—6.º El del general Wrede: 25000 bávaros, en Munich.—7.º El del mariscal Kellerman (duque de Valmi); se ignora: en Francfort formando un ejército de reserva.—8.º El de Eugenio Beauharnois (virei de Italia) 50000 hombres; en Verona &c.—Total: 555000 hombres prontos á entrar en la inmediata lucha.—Nota. De estas fuerzas 100000 son de caballeria.

En el cuartel-general se hallan: Murat, rei de Nápoles, que sucede á Duroc en el mando de la caballeria: Berthier, principe de Neufchatel, mayor-general del ejército frances: el general conde de Eblée manda la artilleria: Lery; los ingenieros; y Walthier, la caballeria de la guardia imperial y el estado-mayor.

Dicese que la mision que lleva lord Walpole á San Petersburgo es relativa al ajuste de la paz con los Estados-unidos, baxo la mediacion de la Rusia.

El valiente Palafox se halla bueno en Milan, en compania de su tio Melzi, actual duque de Lodi, que ha salido responsa-

ble de la conducta de su sobrino. Las cartas de Heligoland del 27 último refieren haber llegado á Hamburgo muchos carros con heridos franceses, que se supone haberlo sido en la toma de Lauemburgo. Corria allí la voz de haberse reconquistado esta plaza por los rusos, reforzados con un cuerpo de 80 suecos y prusianos; y de haber entrado un cuerpo de estos en Holstein, de cuyas resultas se vieron obligados los franceses á evacuar á Lubeck.

El 18 de agosto se publicó en Hamburgo una orden por la que se declara á aquella ciudad en estado de sitio, prohibiendo con penas muy severas las reuniones ó juntas de toda clase de personas en las calles. Para complemento de atrocidad la orden termina de este modo: „Todo corrillo de mas de cuatro Señoras será dispersado por la fuerza armada; y por la desobediencia serán azotadas y puestas en prision.

(London-chronicle.)

Madrid 13 de setiembre.—El 5 se juró la Constitución en Renteria. Este código sagrado ha sido el ejército mas formidable para los franceses, para quienes se ha convertido en una nacion de hombres libres la que consideraban como horda de salvajes. (Gac. de Madrid.)

#### ESTABLECIMIENTOS PUBLICOS.

Banco nacional de San Carlos.—La Regencia del reino, en vista de una representacion de 106 accionistas residentes en Madrid, y de lo informado en su razon por la junta de Gobierno del establecimiento; ha venido, en orden de 19 de este mes, en resolver se suspenda la celebracion de la junta general de accionistas, que estaba señalada para el jueves 23 del presente mes de setiembre hasta que las circunstancias permitan celebrar otra libre de reclamaciones y nulidades: lo que la junta de Gobierno avisa al público para su inteligencia.—Andres de la Cuesta, secretario del Banco.

#### TRIBUNALES.

Consulado.—Por providencia dictada el 18 en el concurso de D. Julian Montes y Sanchez, consiguiente al acuerdo establecido por la generalidad de sus acreedores, le han sido alzadas las intervenciones que se causaron al tiempo de su presentacion, reintegrándosele en el libre uso y manejo de sus bienes, negocios y dependencias.

A las diez del sábado 25 del corriente ha de celebrarse junta de acreedores á la compañía Viuda de Robles y Carmona que ha provocado juicio de concurso. Los que lo sean asistirán al acto con los documentos que lo comprueben; y cualquiera persona que tenga bienes ó existencias de dicha sociedad, ó noticia de donde los haya, lo manifestará.

#### GUBIERNOS.

Junta de Sanidad.—El dia 20 han sido enterrados 13 cadáveres, en estos términos: del Depósito, un hombre y cuatro niños: de San Juan de Dios, tres hombres: del hospital de Mujeres una: del Nacional, uno; y de las parroquias directamente un hombre y dos niños.

#### PARTES TELEGRAFICAS.

Dia 21.—Desde las 12 de ayer á las de hoy. Los mismos trabajos anunciados en el Redactor anterior.—En el campamento de La algaída en el Trocadero han estado haciendo ejercicio unos 500 infantes, y en el campo de Guia del Puerto de Santa Maria 400 id.

#### CORTADURA DEL TROCADERO.

Dia 20.—En este dia tuvo de agua el canal en pleamar: en el matecon de Poniente 13 pies y 4 pulgadas; en el de Levante 9 pies y 2 pulgadas; y en el centro 10 pies y 2 pulgadas.—En bañamar: en el primer punto 8 pies y 3 pulgadas en el segundo 4 pies y 1 pulgada; y en el tercero 5 pies y 1 pulgada.

#### CAPITANIA DEL PUERTO

Dia 21.—De de las 12 de ayer á las de hoy han entrado los buques siguientes: De Dublin gol. ing. Swift, con bacalao, patatas y manteca. De Almeria pol. esp. Paz, con trigo y cebada. De Algeciras un mco. id. con carbon. De Malaga 1 f. id. con vino y pasas. Este buque ha estado 8 dias de cuarentena. De la costa de poniente 11 emb. men. id. con tocino, maíz, paja, higos, melones, cueros, recoba y frutas. De Bayona (Galicia) 1 quec. id. con sardinas, cebollas y medias. De Lueca otro id. con patatas. De Faro 1 hote port. con huevos. De Tavira 1 f. id. con id. De Santa-Cruz de Tenerife 1 diat. id. en lastre.

#### Artículo comunicado.

Señor editor:—A fuer de español y de militar no puedo menos de regocijarme con V. en la gloria de nuestras armas y en la fama inmortal de los defensores de la patria: y ¿qué prez mas cumplido, ni que galardón mas lisonjero puede reportar un soldado, que llena su deber sagrado batiéndose y arriesgando su vida en este linage de guerra necesaria, que la gratitud de la nacion, la perpetuidad de su nombre, y ser el objeto de votos sinceros? Pero la posteridad, que será el depósito de nuestra heroicidad y la pregonera fiel de nuestras hazañas particulares, reclama asaz severa la aclaracion patente de los hechos, cuya obscuridad induciría tal vez á errores que, ora aplaudiendo al que no lo mereciese, ora defraudando el mérito y la loa al que le cumpliera,

harian titubear de toda la verdad histórica, ó presumir de parcialidades impropias. La orden general del Tercer ejército del 22 del actual añade una brillante página al libro inmortal de nuestra causa en el día glorioso 19 de agosto; vense allí grabados los nombres de los gefes y militares de la tercera division que mas hubieron de distinguirse delante de Tortosa, y llenaron de vergüenza su vana guarnicion y de desesperacion la alma del baron Robert; mas el comandante general de esta tercera division ¿donde se hallaba? ¿estaba enfermo por ventura? El bizarro brigadier D. Felipe Berenguer, que la manda en propiedad desde el 22 de junio de este año (orden general del Tercer ejército del 22 de junio en Valencia) ¿se encontraba tan léjos de este cuerpo que no alcanzara tan siquiera una hoja del laurel con que se ornaran sus subalternos? ¿No tuvo lugar de dar acaso una remota orden, que cumplida fuera de lustre á su nombre callado totalmente en este cartel, con harta mengua suya? Por disposicion del general en gefe, se dice que *mandó la accion el brigadier Ferraz con elogio é inteligencia....* ¿iba por caso la division sin gefe en travesia tan peligrosa; ó repasó el rio Ferraz para usurparle á Berenguer sus facultades; ó fué á llenar el vacío que dexara su ausencia? La nacion, la posteridad, y la claridad de nuestra historia póstuma exigen una aclaracion de esta duda, y nadie mejor que V. por medio de su extendido periódico la puede proporcionar. Entretanto, loor sin fin á nuestras armas y á los valientes que tan en nuestra pró las manejan.—Despues de la patria es servidor de V. *El militar histórico.*

*Artículo comunicado.*

Señor Redactor: Sirvase V. preguntar por medio de su periódico la causa que obstruye no tan solo el cumplimiento del soberano decreto de S. M. las Cortes generales y extraordinarias, expedido en 2 de mayo de 1811, previniendo la imposicion é inversion de una manda forzosa en los testamentos que se otorguen en todos los dominios de la monarquia durante la presente guerra y diez años despues, destinada al socorro de nuestros prisioneros, sus familias, viudas &c. sino aun tambien hasta su publicacion y circulacion; pues me consta que en muchos pueblos, tal como Xerez de la Frontera, no solo se halla inobservado dicho decreto, sino que ningun escribano tiene noticia de él; Dignos executores de las resoluciones soberanas, tan poco os merecen las familias mandadas socorrer por aquel decreto!

De V. S. S. S.

M. A. V. G.

*Artículo comunicado.*

Señor Redactor general: Mui Sr. mio: Cuando esperabamos con ansia que la Gaceta extraordinaria de la Regencia disipase los temores que pudieran haber infundido los recelos de la epi-

demia, tanto en los pueblos inmediatos como en el resto de la monarquia, evitando por un testimonio público y oficial los males incalculables que debian seguirse á la causa pública, vemos con sorpresa una nota ó párrafo en la tal Gaceta, que no solo no los disipa, sino que parece que asegura que en los dias anteriores al de los partes reinaba sospecha del tal mal.

Ruego á V. que haga público, para satisfaccion y tranquilidad de todos, que en el barrio de que soi inspector, y todos los demas de la ciudad, no existe ni ha existido enfermedad epidémica.—Cádiz 21 de setiembre de 1813.—

B. L. M. de V.—*Un facultativo inspector.*

CALLE ANCHA.

Dícese que el Sr. duque del Parque ha sido exonerado del mando del Tercer ejército; y que el Gobierno le ha mandado pasar á Mallorca como general en cuartel.

Cádiz 21.—Ha sido ratificado por las Cortes generales y extraordinarias y por el rei de Suecia el tratado de paz y amistad entre España y aquel reino, fecho en Stokolmo el 19 de marzo de este año, y en virtud del cual S. M. sueca reconoce por legítimas las Cortes generales y extraordinarias reunidas en Cádiz, así como la Constitucion que ellas han decretado y sancionado.

El embaxador de España en Lóndres con fecha de 1.º del corriente (*R. ants.*) participa haber llegado el 29 último á aquella capital dos correos, despachados por el lord Cathcart y Sir C. Stewart, con la pausable noticia de haber el emperador de Austria declarado la guerra contra Francia el 10, lo que se anunció á la una de la madrugada del 11, por medio de una nota del mismo emperador, con un manifiesto de los motivos de la declaracion. Añade que, segun noticias posteriores, el 19 no habia aun ocurrido accion; aunque los periodistas quieren suponer algunas parciales. (*Véase Noticias y el sup. al núm. ant.*)—El 23 y 24 se juntó en Paris el senado; créese que para tratar de nueva conscripcion de resultas de la decision del Austria.

TEATRO.

*El pintor fingido* (com en 3 act.)—*Un duo* (por la Sra. Illot y el Sr. Galindo)—*Las tramus de Garulla* (pieza en un acto; en la que, así como en la comedia, desempeñará la parte de gracioso el Sr. Cubas)—*A las 7.½.*

IMP RENTA DEL ESTADO-MA YOR-GENERAL.  
A cargo de P. Ponce. Año de 1813.